ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПСИХОЛОГИЧЕСКОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ БИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Холмирзаева Мадинабону Ахмаджон кизи
г.Андижан, Узбекистан
e-mail: madinaotamirzayeva03@gmail.com

Аннотация

В статье представлен комплексный анализ психолингвистических механизмов, лежащих в основе билингвального образования, а также раскрываются ключевые особенности психологического сопровождения обучающихся в условиях двуязычной образовательной среды. Особое внимание уделяется взаимодействию когнитивных, речевых и эмоциональных факторов, определяющих успешность усвоения второго языка.

Рассматриваются процессы языковой интерференции на фонетическом, лексическом и грамматическом уровнях, а также связанные с ними трудности формирования иноязычной речевой деятельности. Анализируются когнитивные особенности билингвов, включая специфику переработки информации, развитие метаязыкового сознания и формирование языковой личности.

В работе обосновывается значимость психологического сопровождения как важного условия оптимизации билингвального обучения, направленного на снижение уровня речевой тревожности, преодоление коммуникативных барьеров и повышение учебной мотивации. Подчеркивается необходимость интеграции психолингвистических подходов в образовательный процесс с целью повышения его эффективности и обеспечения гармоничного развития личности обучающегося.

Ключевые слова: билингвизм, психолингвистика, языковая интерференция, психологическое сопровождение, речевая деятельность, языковая личность, когнитивные процессы, обучение языку.

Annotatsiya

Maqolada bilingval ta'lim asosida yotuvchi psixolingvistik mexanizmlar har tomonlama tahlil qilinadi hamda ikki tilli ta'lim muhitida ta'lim oluvchilarni psixologik qo'llab-quvvatlashning asosiy xususiyatlari yoritiladi. Ikkinchi tilni o'zlashtirish samaradorligini belgilovchi kognitiv, nutqiy va emotsional omillarning o'zaro ta'siriga alohida e'tibor qaratiladi.

Fonetik, leksik va grammatik darajalarda namoyon bo'ladigan til interferensiyasi jarayonlari hamda ular bilan bog'liq nutqiy faoliyatni shakllantirishdagi qiyinchiliklar tahlil etiladi. Shuningdek, bilingv shaxslarning kognitiv xususiyatlari, jumladan, axborotni qayta ishlash jarayonlari, metatil ongning rivojlanishi va til shaxsining shakllanishi masalalari ko'rib chiqiladi.

Maqolada psixologik qo'llab-quvvatlash bilingval ta'limni optimallashtirishning muhim sharti sifatida asoslab beriladi. U nutqiy xavotirni kamaytirish, kommunikativ to'siqlarni bartaraf etish va o'quv motivatsiyasini oshirishga xizmat qiladi. Ta'lim jarayoniga psixolingvistik yondashuvlarni integratsiya qilish zarurligi ta'kidlanadi, bu esa ta'lim samaradorligini oshirish va o'quvchi shaxsining uyg'un rivojlanishini ta'minlaydi.

Mualliflik huquqi egasi tomonidan ushbu material Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0) litsenziyasi asosida tarqatiladi.

Kalit so'zlar: bilingvizm, psixolingvistika, til interferensiyasi, psixologik qo'llab-quvvatlash, nutqiy faoliyat, til shaxsi, kognitiv jarayonlar, til o'rganish.

Annotation

The article presents a comprehensive analysis of psycholinguistic mechanisms underlying bilingual education and highlights the key features of psychological support for learners in a bilingual educational environment. Particular attention is paid to the interaction of cognitive, linguistic, and emotional factors that determine the effectiveness of second language acquisition.

The study examines language interference processes at phonetic, lexical, and grammatical levels, as well as the associated difficulties in developing foreign language speech activity. It also explores the cognitive characteristics of bilingual individuals, including information processing, the development of metalinguistic awareness, and the formation of linguistic personality.

The paper substantiates the importance of psychological support as a crucial condition for optimizing bilingual education. It is aimed at reducing language anxiety, overcoming communicative barriers, and enhancing learning motivation. The necessity of integrating psycholinguistic approaches into the educational process is emphasized in order to improve its effectiveness and ensure the harmonious development of the learner's personality.

Keywords: bilingualism, psycholinguistics, language interference, psychological support, speech activity, linguistic personality, cognitive processes, language learning.

Введение

Современное образовательное пространство претерпевает значительные изменения, обусловленные процессами глобализации, цифровизации и расширения межкультурного взаимодействия. В этих условиях особую значимость приобретает билингвальное и полилингвальное образование, которое становится не только средством овладения языками, но и важным фактором формирования личности, способной эффективно функционировать в многоязычной и многокультурной среде.

Вместе с тем, расширение языкового образовательного пространства ставит перед педагогикой и психологией новые задачи, связанные с обеспечением качества усвоения языков и созданием условий для гармоничного развития обучающегося. В этом контексте особую роль начинает играть психологическое сопровождение образовательного процесса, направленное не только на преодоление учебных трудностей, но и на поддержку внутренней мотивации, снижение тревожности и формирование уверенности в собственных речевых возможностях.

Билингвальное образование представляет собой сложный и многомерный психолингвистический процесс, в котором тесно переплетаются когнитивные, речевые и эмоционально-личностные компоненты. Освоение второго языка требует от обучающегося не только запоминания новых языковых единиц, но и перестройки привычных речемыслительных механизмов, формирования новых способов кодирования и декодирования информации. В этом процессе нередко возникают трудности, обусловленные влиянием родного языка, различиями в языковых системах, а также индивидуальными особенностями восприятия и обработки информации.

Mualliflik huquqi egasi tomonidan ushbu material Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0) litsenziyasi asosida tarqatiladi.

Особое место среди таких трудностей занимает явление языковой интерференции, которое проявляется на различных уровнях языковой системы и оказывает существенное влияние на качество речевой деятельности. Кроме того, значимую роль играют когнитивные перегрузки, связанные с необходимостью функционирования в двух языковых системах, а также эмоциональные факторы, такие как страх ошибки, неуверенность и коммуникативные барьеры.

В этой связи становится очевидной необходимость комплексного подхода к организации билингвального обучения, в рамках которого психолингвистические знания сочетаются с психологическими методами поддержки обучающихся. Психологическое сопровождение должно рассматриваться не как дополнительный элемент, а как неотъемлемая часть образовательного процесса, способствующая более эффективному усвоению языка и развитию языковой личности.

Актуальность данного исследования определяется потребностью в более глубоком осмыслении психолингвистических механизмов, лежащих в основе билингвального образования, а также в разработке научно обоснованных стратегий психологического сопровождения, направленных на оптимизацию процесса обучения. Учет данных аспектов позволяет не только повысить результативность обучения, но и создать условия для полноценного личностного и коммуникативного развития обучающихся.

Теоретические основы психолингвистического подхода к билингвизму

Психолингвистика изучает связь языка, мышления и речевой деятельности человека. В условиях билингвального образования особое внимание уделяется тому, как формируется иноязычная речь и как происходит переключение между языками в процессе общения [1].

Билингвизм понимается как способность использовать два языка в разных ситуациях общения. При этом языки не существуют изолированно — они взаимодействуют, что часто приводит к интерференции, то есть переносу элементов одного языка в другой [2].

Например, у узбекоязычных студентов при изучении русского языка часто наблюдаются такие ошибки, как нарушение порядка слов («Я книгу вчера читал» вместо нормативного «Я вчера читал книгу») или неправильное употребление падежных форм. Эти ошибки не являются случайными, а отражают влияние родного языка на формирование иноязычной речи.

С психолингвистической точки зрения процесс освоения второго языка связан с формированием новых нейрокогнитивных связей и перестройкой уже существующих речемыслительных механизмов. По сути, обучающийся вынужден не просто запоминать новые слова и грамматические конструкции, но и выстраивать новую систему кодирования и декодирования информации.

При этом значительную роль играют такие факторы, как уровень развития родного языка, мотивация к обучению, а также индивидуально-психологические особенности личности. Так, обучающиеся с высоким уровнем метаязыкового сознания быстрее осваивают второй язык, поскольку способны осознавать различия между языковыми системами и контролировать собственную речевую деятельность [3].

Психолингвистические трудности в билингвальном обучении

При изучении второго языка обучающиеся сталкиваются с рядом трудностей, одной из основных является языковая интерференция. Она проявляется на разных уровнях: в произношении, лексике и грамматике [4].

Mualliflik huquqi egasi tomonidan ushbu material Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0) litsenziyasi asosida tarqatiladi.

Например, возможны ошибки в произношении отдельных звуков, смешение языков в одном предложении («Я сегодня darsga boraman»), а также затруднения в построении фраз. Часто наблюдается и ограниченный словарный запас, что мешает свободно выражать мысли.

Ещё одной проблемой является замедленное порождение речи: студенту требуется больше времени, чтобы подобрать нужные слова. Это может сопровождаться речевой тревожностью, особенно при устных ответах.

Кроме того, обучающиеся испытывают когнитивную нагрузку, так как им приходится работать сразу с двумя языковыми системами. Это влияет на внимание и скорость мышления. Немаловажную роль играет и эмоциональный фактор — неуверенность и страх ошибки могут снижать активность в общении.

Психологическое сопровождение билингвального образования

Психологическое сопровождение является важной частью образовательного процесса при билингвальном обучении. Оно направлено на поддержку обучающихся в процессе освоения второго языка, а также на развитие их речевых и личностных возможностей.

В практическом плане такое сопровождение включает выявление трудностей в речи и мышлении, поддержку речевой активности студентов, формирование устойчивой учебной мотивации и снижение тревожности при использовании второго языка.

Наиболее результативными считаются методы, основанные на постоянной речевой практике в условиях, приближённых к реальному общению. Это помогает постепенно преодолевать страх ошибок и активнее включаться в коммуникацию. Важную роль играет развитие внутренней речи и автоматизация речевых навыков, что способствует более свободному использованию языка [5].

Также значимым элементом является формирование метаязыкового сознания, позволяющего обучающимся осознавать различия между языковыми системами и уменьшать влияние интерференции [6].

Особое значение имеет образовательная среда. Поддерживающая позиция преподавателя, отсутствие чрезмерного давления и поощрение речевой инициативы способствуют формированию уверенности и повышают эффективность усвоения языка.

Психолингвистические механизмы оптимизации обучения

Эффективность билингвального обучения во многом зависит от учёта основных психолингвистических механизмов формирования речи. К ним относятся автоматизация речевых навыков, развитие внутренней речи и формирование устойчивых ассоциативных связей между двумя языковыми системами [7].

Значимую роль играет обучение в контексте реального общения, когда языковой материал усваивается не изолированно, а в конкретных ситуациях. Такой подход способствует более прочному закреплению знаний и улучшает понимание структуры языка [8].

Также важно учитывать индивидуальные особенности обучающихся, включая уровень когнитивного развития, особенности мышления и эмоциональное состояние. Эти факторы напрямую влияют на скорость и качество овладения вторым языком.

Применение психолингвистического подхода в образовательном процессе позволяет сделать обучение более осознанным и снизить влияние языковой интерференции. Одним из наиболее эффективных методов психологического сопровождения билингвального обучения является коммуникативно-психологический тренинг, который объединяет развитие речевых навыков с элементами психологической поддержки. В ходе таких занятий обучающиеся

Mualliflik huquqi egasi tomonidan ushbu material Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0) litsenziyasi asosida tarqatiladi.

включаются в специально смоделированные ситуации общения: диалоги, ролевые игры, обсуждения повседневных и учебных тем. Это позволяет им постепенно адаптироваться к использованию второго языка в условиях, приближённых к реальной коммуникации.

Важным эффектом данного метода является снижение речевой тревожности. Обучающиеся начинают воспринимать ошибки не как негативный результат, а как естественную часть процесса обучения, что способствует повышению уверенности и активности в речи. Постепенно формируется более свободное и спонтанное использование языка.

Также широко используется метод языкового переключения (code-switching) в учебной деятельности. Он предполагает осознанное чередование родного и второго языка в рамках заданий. Например, объяснение сложных понятий может сначала даваться на родном языке, а затем закрепляться на изучаемом языке.

Данный подход помогает обучающимся лучше осознавать различия между языковыми системами, особенно в грамматике и лексике, а также снижает когнитивную нагрузку. Кроме того, он способствует развитию гибкости мышления и формированию способности быстро переключаться между языковыми кодами в зависимости от ситуации общения.

Вывод

Проведённое исследование показывает, что билингвальное образование является сложным многоуровневым процессом, в котором одновременно задействованы языковые, когнитивные и эмоциональные механизмы. Успешность освоения второго языка во многом определяется тем, насколько в образовательной практике учитываются психолингвистические особенности обучающихся, включая явления интерференции, особенности речевого мышления и уровень речевой тревожности.

Установлено, что включение психологического сопровождения в процесс обучения позволяет существенно повысить его эффективность. Особенно значимыми оказываются методы, направленные на развитие речевой активности, снижение страха ошибок и формирование устойчивой мотивации к использованию второго языка.

Результаты анализа подтверждают, что психолингвистический подход обеспечивает более глубокое понимание механизмов речевой деятельности и создаёт основу для совершенствования методики билингвального обучения. Его применение способствует формированию уверенной языковой личности и повышению качества образовательного процесса в целом.

Список литературы

1. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. — М., 2003.
2. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам. — М., 1991.
3. Выготский Л.С. Мышление и речь. — М., 1999.
4. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. — М., 2004.
5. Леонтьев А.А. Деятельность. Сознание. Личность. М.: Смысл, 2005.
6. Выготский Л.С. Мышление и речь. М.: Лабиринт, 1999.
7. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 1991.
8. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. М.: Академия, 2004.

Mualliflik huquqi egasi tomonidan ushbu material Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0) litsenziyasi asosida tarqatiladi.